



A1.14 Kalenderdata en feestdagen

Die Grunddaten und Feiertage

De agenda	<i>(der Terminkalender)</i>	Kerstmis	<i>(Weihnachten)</i>
De kalender	<i>(der Kalender)</i>	Nieuwjaar	<i>(Neujahr)</i>
De datum	<i>(das Datum)</i>	Oud en nieuw	<i>(Silvester und Neujahr)</i>
De week	<i>(die Woche)</i>	Pasen	<i>(Ostern)</i>
Het weekend	<i>(das Wochenende)</i>	Pinksteren	<i>(Pfingsten)</i>
De vakantie	<i>(der Urlaub)</i>	Plannen	<i>(planen)</i>
De feestdag	<i>(der Feiertag)</i>		

1. Dialog: Twee studenten praten na de les op de universiteit in Utrecht

- Piotr:** Hoi Zoë! Ik plan een reis naar huis, naar Polen. *(Hallo Zoë! Ich plane eine Reise nach Hause, nach Polen. Was sind deine Pläne für die Feiertage?)*
 Wat zijn jouw plannen voor de feestdagen?
- Zoë:** Ik ook! Ik ga op 22 december naar Frankrijk. Ik *(Ich auch! Ich fahre am 22. Dezember nach Frankreich. Ich möchte Weihnachten mit meiner Familie feiern.)*
 wil Kerstmis met mijn familie vieren.
- Piotr:** Op 25 december kookt mijn moeder soep en vis. *(Am 25. Dezember kocht meine Mutter Suppe und Fisch. Und bei euch?)*
 En bij jullie?
- Zoë:** Wat leuk! Wij eten kaas en brood. En we zingen. *(Wie schön! Wir essen Käse und Brot. Und wir singen.)*
- Piotr:** Vier jij ook Oud en Nieuw in Frankrijk? *(Feierst du auch Silvester und Neujahr in Frankreich?)*
- Zoë:** Ja, wij vieren Oud en Nieuw op 31 december. Jij *(Ja, wir feiern Silvester und Neujahr am 31. Dezember. Du auch?)*
 ook?
- Piotr:** Ik vier Nieuwjaar op 1 januari in Utrecht met *(Ich feiere Neujahr am 1. Januar in Utrecht mit*
 vrienden. *Freunden.)*
- Zoë:** Oh leuk! Ga jij ook terug voor Driekoningen, op 6 *(Oh, wie schön! Fährst du auch zurück für Dreikönig,*
 januari? *am 6. Januar?)*
- Piotr:** Nee, dan ben ik alweer in Utrecht. De vakantie is *(Nein, dann bin ich schon wieder in Utrecht. Die Ferien*
 kort. *sind kurz.)*
- Zoë:** Ik ook. Alles staat in mijn agenda. De data zijn *(Ich auch. Alles steht in meinem Kalender. Die Daten*
 duidelijk. *sind klar.)*
- Piotr:** Ja, mijn kalender is vol, maar ik kijk uit naar de *(Ja, mein Kalender ist voll, aber ich freue mich auf die*
 vakantie. *Ferien.)*

1. Wanneer gaat Zoë naar Frankrijk?

- a. Op 6 januari
 b. Op 25 december
 c. Op 31 december
 d. Op 22 december

2. Waar viert Piotr Nieuwjaar?

- a. In Utrecht met vrienden
 b. In Polen met zijn familie
 c. In Frankrijk op 31 december
 d. In Utrecht met zijn moeder

1-d 2-a

2. Grammatik: Wie formuliert man das Datum?

Lernen, wie man ein Datum mit Wochentagen, Monaten und Feiertagen korrekt formuliert.



- Wochentage:** Verwende 'op' + Tagesname, z. B. 'op maandag'.
- Monate und Jahre:** Verwende 'in' + Monat oder Jahr, z. B. 'in januari', 'in 2025'.
- Vollständige Daten:** Tag + Monat + Jahr, z. B. '21 april 2023'.

Vorm (Form)	Voorbeeld (Beispiel)
Volledige datum (Vollständiges Datum)	12 augustus 2023
Datum zonder jaartal (Datum ohne Jahreszahl)	5 juli
Datum met dag van de week (Datum mit Wochentag)	Maandag 3 april
Vraag (Frage)	Welke dag is het vandaag? Het is donderdag 12 juli.

- Wij hebben ons teamoverleg _____ maandag 3 april.
a. aan b. op c. in d. om
- Ik ga _____ juli op vakantie; ik vertrek op vrijdag 5 juli.
a. - b. in c. van d. op
- Mijn inburgeringsexamen is _____ donderdag 12 september 2024.
a. - b. in c. op d. aan
- Kerstmis is _____ 25 december en Nieuwjaar is op 1 januari.
a. - b. aan c. op d. in

1. op 2. in 3. op 4. op

3.Übungen



1. Ordne jeden Anfang mit dem richtigen Ende zu.

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| a. We plannen de vergadering | 1. heb ik geen afspraken. |
| b. Ik zet mijn vakantie | 2. op maandag 12 juni. |
| c. Kerstmis is | 3. op 25 december. |
| d. In het weekend | 4. in de agenda. |

1-b: Wir planen die Besprechung am Montag, den 12. Juni. **2-d:** Ich trage meinen Urlaub in den Kalender ein. **3-c:** Weihnachten ist am 25. Dezember. **4-a:** Am Wochenende habe ich keine Termine.

2. E-Mail von HR über Feiertage (Audio in der App verfügbar)

Fülle die Lücken aus: Pasen, Nieuw, Pinksteren, Hemelvaart, In, Oud, agenda, Kerstmis, feestdagen, intranet, vakantie

Beste collega,

Hierbij ontvangt u het overzicht van de vrije dagen op kantoor. Met _____ is het bedrijf gesloten op 25 en 26 december. Met _____ en _____ is het kantoor gesloten op 1 januari. _____ april is er ook een vrije dag met _____ : alleen tweede Paasdagis vrij. In mei zijn er twee _____ : _____ op donderdag en _____ op maandag. In deze weken zijn veel mensen op _____ . Maak daarom uw planning op tijd en noteer alles in uw _____ . De data staan ook in de digitale kalender op het _____ .

Met vriendelijke groet,
HR-afdeling

Liebe Kollegin, lieber Kollege,

Hiermit erhalten Sie die Übersicht über die freien Tage im Büro. Zu Weihnachten ist das Unternehmen am 25. und 26. Dezember geschlossen. Zu Silvester und Neujahr ist das Büro am 1. Januar geschlossen. Im April gibt es auch einen freien Tag zu Ostern: nur der zweite Ostertag (Montag) ist frei. Im Mai gibt es zwei Feiertage: Christi Himmelfahrt am Donnerstag und Pfingsten am Montag. In diesen Wochen sind viele Menschen im Urlaub. Erstellen Sie daher Ihre Planung rechtzeitig und notieren Sie alles in Ihrem Kalender. Die Daten stehen auch im digitalen Kalender im Intranet.

*Mit freundlichen Grüßen,
HR-Abteilung*



3. Hören Sie sich die Audiofragmente an und wählen Sie die richtige Lösung aus.

- Wat wil Mark doen op Tweede Paasdag?
(Was möchte Mark am Ostermontag machen?)
 - Hij wil die dag werken.
 - Hij wil een afspraak voor Kerstmis maken.
 - Hij wil samen de vakantie plannen.
- Wanneer gaat het kantoor weer open na Kerstmis?
(Wann öffnet das Büro nach Weihnachten wieder?)
 - Op 1 januari van het nieuwe jaar.
 - Op 25 december, de dag van Kerstmis.
 - Op de eerste werkdag na 26 december.

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Wij _____ onze vakantie in juli, want dan is het rustig op het werk.
(Wir planen unseren Urlaub im Juli, denn dann ist es ruhig bei der Arbeit.)
 - plannen
 - plant
 - plannent
 - plant
- Mijn manager _____ het teamoverleg altijd op maandag na een feestdag.
(Mein Manager plant die Teambesprechung immer am Montag nach einem Feiertag.)
 - plannen
 - plante
 - plan
 - plant
- Wanneer _____ jullie de vergadering over de kerstvakantie?
(Wann plant ihr die Besprechung über die Weihnachtsferien?)
 - plannent
 - plant
 - plannen
 - gepland

1. planen 2. plant 3. plannen

5. Rollenspiel: Vervollständige die Dialoge

Collega Sanne: Amir, wanneer wil je vakantie opnemen? Ik kijk even in mijn agenda.
(Amir, wann möchtest du Urlaub nehmen? Ich schaue kurz in meinen Kalender.)

Collega Amir: 1. _____

Collega Sanne: Oké, dan zet ik het in de kalender; let op dat er in die week geen feestdagen zijn.
(Okay, dann trage ich es in den Kalender ein; achte darauf, dass in dieser Woche keine Feiertage sind.)

Collega Amir: 2. _____

Beispielantworten:

1. Ik wil van 24 juni tot 5 juli vrij zijn, dat is twee weken. 2. Fijn, dan kan ik echt uitrusten tijdens mijn vakantie.

6. Übe zu zweit oder mit deiner Lehrkraft.

1. Je plant een afspraak bij de tandarts. De assistent vraagt: "Wanneer kunt u?" Noem een datum die past in jouw agenda. (Gebruik: de datum, de agenda, ochtend/middag)



2. Je collega wil een korte meeting plannen. Hij vraagt: "Kan het deze week?" Zeg op welke dag van de week jij tijd hebt. (Gebruik: de week, op maandag/dinsdag, ik kan)

7. Schreiben Sie 4 oder 5 Sätze über Ihre Pläne für die nächsten Feiertage und welche Daten Sie in Ihren Kalender eintragen.

Met Kerstmis ga ik ... / Op [datum] werk ik niet, want ... / In mijn agenda staat ... / Ik vier [feestdag] met ...

Wichtige Verben	Plannen (<i>planen</i>)
ik	Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT) plan
jij/je	plant
hij/zij/ze/het	plant
wij/we	plannen
jullie	plannen
zij/ze	plannen